

CHERUBINI

A520028
A520029

MISTRAL USA



SENSORE A VIBRAZIONE PER
TENDE DA SOLE

IT

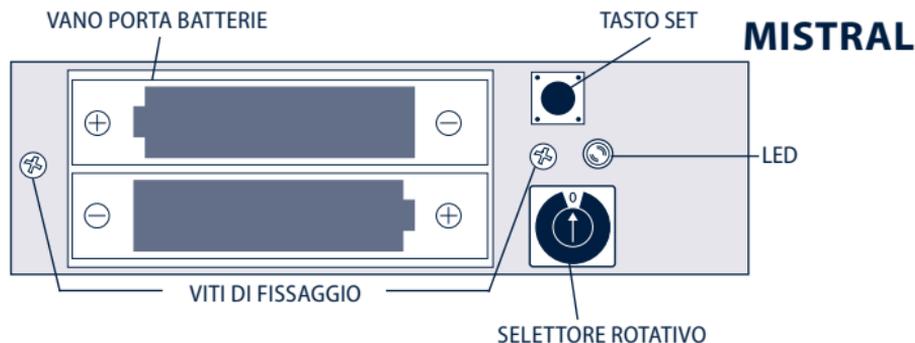


ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS

CARATTERISTICHE PRODOTTO

Il sensore Mistral rileva le sollecitazioni indotte dal vento sulla struttura di una tenda a bracci, che si manifestano come oscillazioni della barra terminale.

Il sensore comunica lo stato di allarme, via radio, al motore (o alla centralina ricevente), che fa chiudere la tenda.



SCHEMA FUNZIONI

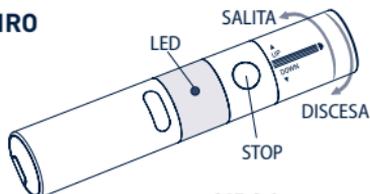
COMPATIBILITÀ	CHIUSURA CON ALLARME VENTO	RIAPERTURA AUTOMATICA
WAVE RX / SENSO RX	✓	✓
A510020 TDS GOLD	✓	
A510036 RX MINI	✓	
A510038 TDS COMPACT	✓	
A510062 MYROLL	✓	

GARANZIA

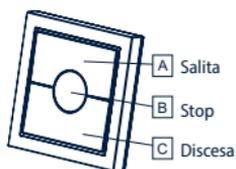
Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia CHERUBINI.

TELECOMANDI COMPATIBILI

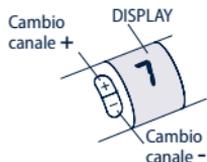
GIRO



GIRO Wall



GIRO Plus



GIRO Lux

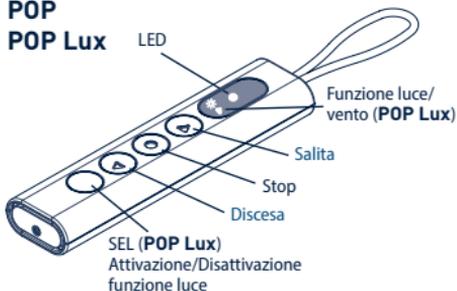


GIRO P-Lux



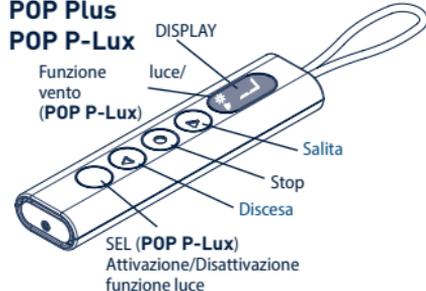
POP

POP Lux



POP Plus

POP P-Lux



SKIPPER
SKIPPER **Lux**
SKIPPER **Plus**
SKIPPER **P-Lux**

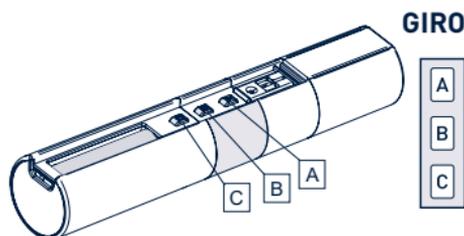


SKIPPER **LCD**
SKIPPER **SENZO**

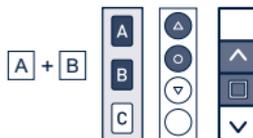


Fare riferimento alle istruzioni specifiche del telecomando

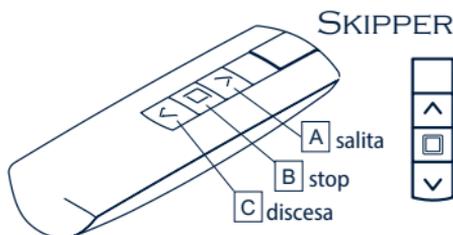
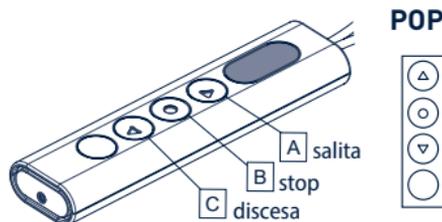
LEGENDA DEI SIMBOLI



premere il tasto A



premere i tasti A e B
contemporaneamente



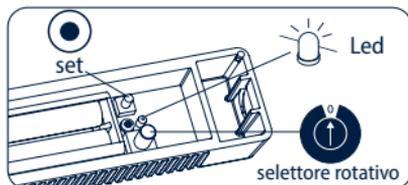
rotazione breve del
motore in
un senso



rotazione lunga del
motore nell'altro
senso



doppia breve
rotazione
del motore



CARATTERISTICHE TECNICHE

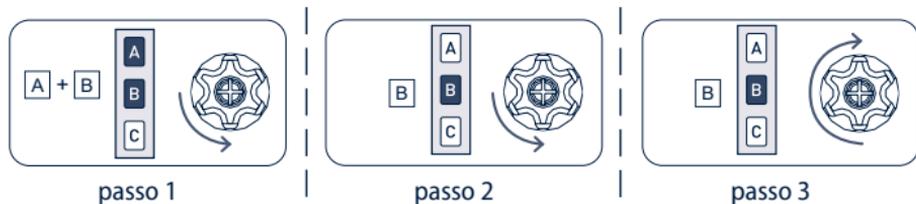
- Alimentazione batterie: LR03 (AAA)
- Dimensioni: 140x38x26 mm
- Peso: 100 g
- Grado di protezione: IP44
- Frequenza radio: 433,92 MHz
- Potenza RF irradiata (ERP): 1 mW
- Portata in spazio aperto: max. 10 m
- Range di regolazione
soglia di oscillazione: 1-9 m/s²

SPIEGAZIONE DELLE SEQUENZE DI COMANDO

La maggior parte delle sequenze di comando è composta da tre passi ben distinti, al termine dei quali il motore segnala, con diversi tipi di rotazione, se il passo si è concluso in modo positivo o negativo. Lo scopo di questo paragrafo è quello di riconoscere le segnalazioni del motore.

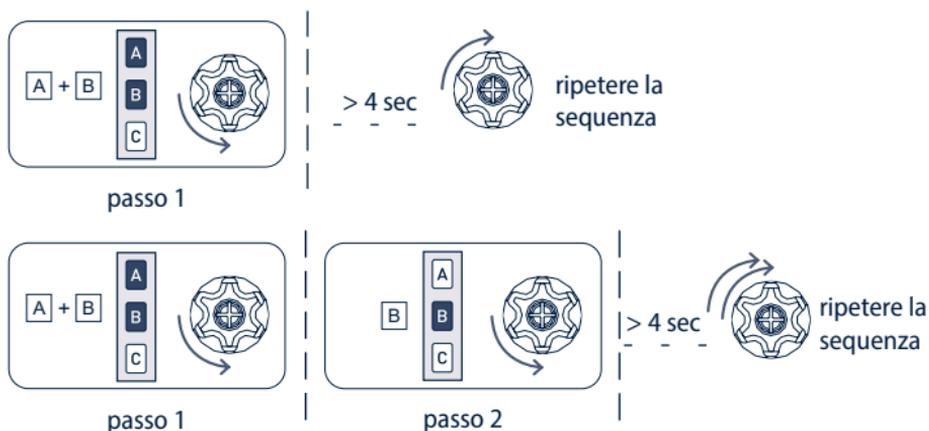
I tasti devono essere premuti come indicato nella sequenza, senza far passare più di 4 secondi tra un passo e l'altro. Se trascorrono più di 4 secondi, il comando non viene accettato, e si dovrà ripetere la sequenza.

Esempio di sequenza di comando:



Come si vede nell'esempio, quando la sequenza termina in maniera positiva il motore si riporta nella posizione iniziale con una singola rotazione lunga. Infatti due brevi rotazioni nello stesso senso corrispondono ad una rotazione lunga nel senso opposto. Il motore si riporta nella posizione iniziale anche quando la sequenza non viene completata, in questo caso effettuando una o due brevi rotazioni.

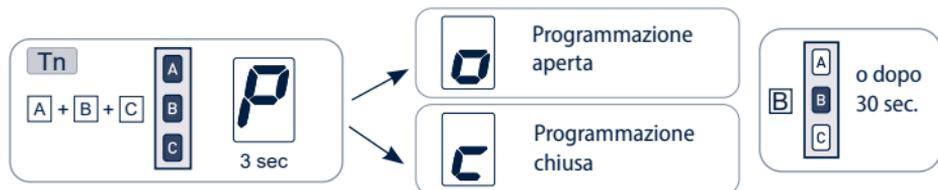
Esempi di sequenze incomplete:



FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE TELECOMANDO SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX TELECOMANDO POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX

Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE



Per modificare lo stato della funzione vedi le sequenze ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE.

ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



Procedere con la programmazione come da libretto istruzioni.

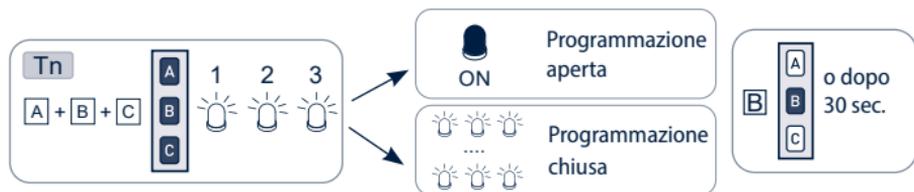
DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE TELECOMANDO SKIPPER - SERIE GIRO - TELECOMANDO POP

Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE



Per modificare lo stato della funzione vedi le sequenze ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE.

ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



Togliere una pila e aspettare almeno 10 secondi prima di riposizionarla.

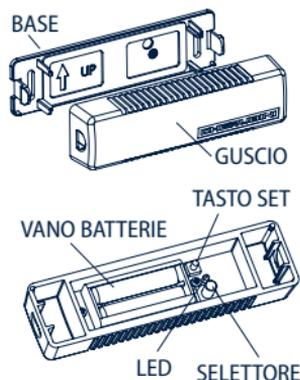
Procedere con la programmazione come da libretto istruzioni.

DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



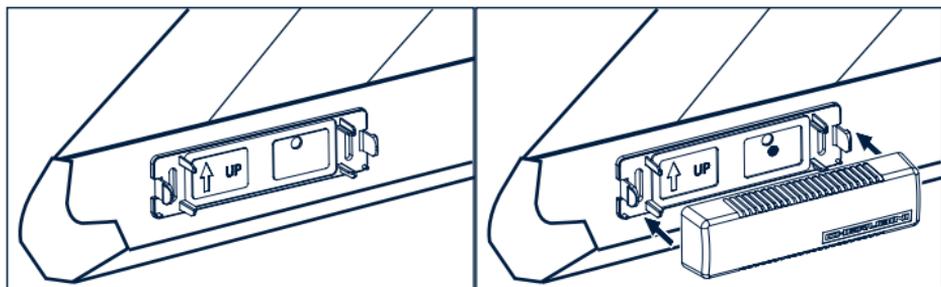
INSTALLAZIONE

Il sensore è alloggiato in un contenitore plastico formato da due parti: una base che sarà fissata alla barra terminale e un guscio che si aggancia a scatto.



Il guscio contiene la scheda elettronica del sensore, il vano batterie e i comandi di programmazione.

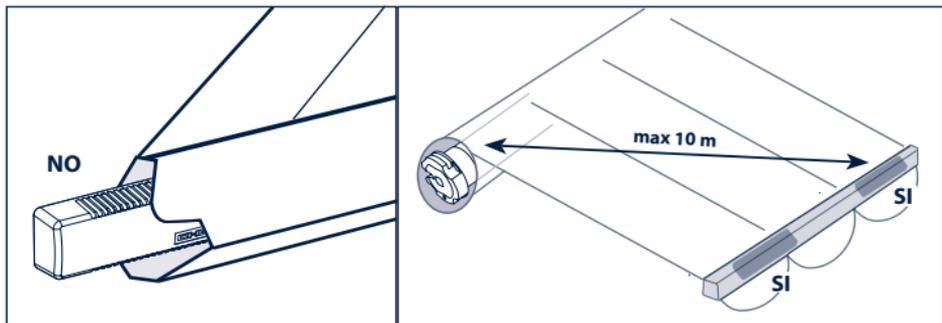
La base va fissata alla barra terminale utilizzando viti M4 (non fornite) oppure il biadesivo già montato sul retro. All'interno della base c'è una freccia che permette di identificare il verso di montaggio del sensore: orientare la freccia verso l'alto.



Posizione ottimale **lato interno** barra.

Il sensore deve essere montato parallelo rispetto alla barra terminale.

Attenzione: non inserire il sensore all'interno del profilo della barra terminale ma installare il sensore sul **lato interno** della barra terminale, all'estremità più vicina al motore o alla centralina o comunque entro i 10 metri.



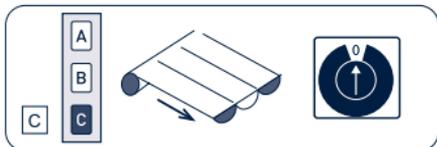
MEMORIZZAZIONE SENSORE

Per realizzare l'associazione del sensore al motore, è necessario aver già memorizzato un telecomando nel motore.

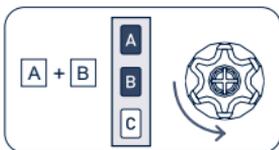
In questa fase non fissare il guscio del sensore alla base.

- Inserire le batterie fornite;
- Aprire completamente la tenda (tasto C);
- Ruotare il selettore rotativo sulla posizione 0;

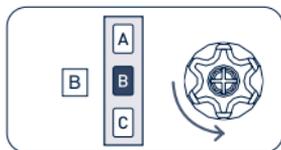
Tn: telecomando memorizzato



- Premere sul telecomando la sequenza di tasti A+B, B e sul sensore Mistral il tasto SET finché il motore esegue il movimento di conferma (circa 2 secondi).



Tn



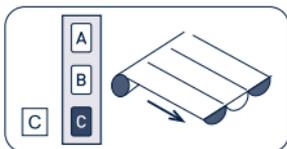
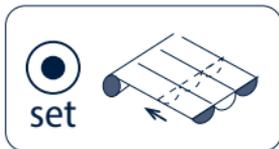
Tn



2 sec

Nota: per verificare la corretta memorizzazione, premere ancora brevemente il tasto SET: la tenda si muoverà a circa metà della corsa.

Al termine della verifica, aprire nuovamente la tenda.



SOGLIA DI OSCILLAZIONE

La soglia di rilevazione delle oscillazioni si imposta con il selettore rotativo, scegliendo una delle posizioni da 1 (lievi oscillazioni) a 9 (grandi oscillazioni). La soglia corretta per ogni tipo di tenda viene stabilita procedendo per tentativi. Inizialmente impostare un valore intermedio (ad esempio 5) e procedere con l'attivazione del sensore. Dopo l'attivazione sarà possibile eseguire dei test per trovare la soglia più adatta.

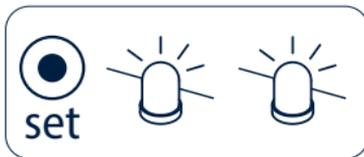
ATTIVAZIONE DEL SENSORE

Prima di agganciare il guscio alla base:

- Impostare il selettore rotativo su un valore intermedio fra 1 e 9 (ad esempio 5).
- Attivare il sensore premendo il tasto SET per almeno 4 secondi finchè il LED effettua 2 lampeggi veloci.



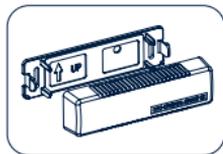
SELETTORE



4 sec

► COME PROCEDERE

- Agganciare il guscio alla base di fissaggio.
- Attendere 10 secondi finchè il sensore rileva la posizione di riposo ed il motore esegue i movimenti di conferma*.



10 sec.

.....



Entro 3 minuti procedere con il TEST DI FUNZIONAMENTO SENSORE.

***Nota:** con i motori Wave RX fabbricati prima di 01/2013 e le centraline TDS Gold fabbricate prima di 04/2013 la procedura termina **senza** i movimenti di conferma del motore.

TEST DI FUNZIONAMENTO SENSORE

Quando il sensore ha rilevato la propria posizione di riposo opera in modalità test per i primi 3 minuti di funzionamento: in caso di allarme la tenda si chiude ma senza applicare il blocco di 8 minuti che ne impedisce la riapertura, al contrario di quanto accade in modalità di funzionamento normale.

Durante questi 3 minuti è necessario:

- Verificare la soglia di allarme per le oscillazioni dovute al vento;
- Verificare l'assenza di allarme durante l'apertura della tenda.

VERIFICA SOGLIA DI ALLARME VENTO

Aprire completamente la tenda. Applicare una oscillazione alla barra terminale, aumentando gradualmente l'ampiezza, fino a che il motore fa chiudere la tenda.

Se la tenda si chiude anche con lievi oscillazioni, significa che la soglia impostata è troppo bassa.

Se la tenda non si chiude, nemmeno applicando oscillazioni di grande ampiezza, significa che la soglia impostata è troppo alta, oppure che non c'è una corretta comunicazione radio tra sensore e motore.

Mentre la tenda si chiude, è possibile usare il telecomando per arrestare e riaprire la tenda.

Nota: per una corretta verifica della soglia di allarme vento, è necessario applicare l'oscillazione costantemente, per almeno 5 secondi.

VERIFICA ASSENZA ALLARME

Per completare le verifiche è necessario assicurarsi che il sensore non rilevi allarmi dovuti a oscillazioni che possono essere introdotte dalla struttura della tenda durante il movimento.

Se la barra terminale oscilla notevolmente durante l'apertura o la chiusura il sensore può rilevare una condizione di allarme indesiderata.

Chiudere completamente la tenda e attendere almeno 15 secondi. Dare un comando di apertura e verificare che la tenda si apra completamente.

Se la tenda si arresta e si richiude può essere dovuto a eccessive oscillazioni della barra terminale, in questo caso aumentare la soglia di rilevazione delle oscillazioni.

Per modificare le soglie impostate è necessario sganciare il guscio, disattivare il sensore e poi riattivarlo.

ATTENZIONE!!! Per evitare situazioni pericolose, prima di sganciare il guscio vedi la procedura corretta nel paragrafo "DISATTIVAZIONE DEL SENSORE".

RIAPERTURA AUTOMATICA

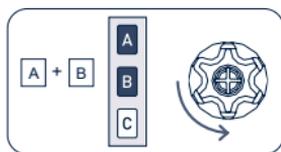
- solo con motori Wave RX e Senso RX-

In seguito all'allarme vento il motore comanderà l'avvolgimento della tenda fino alla posizione di chiusura, bloccandone il comando da parte dell'utente fino al termine dell'allarme vento (8 minuti). Se è stata attivata la funzione di Riapertura Automatica, passati 8 minuti il motore comanderà l'apertura della tenda fino alla posizione in cui si trovava prima dell'allarme. Questo tempo di attesa è stato inserito per assicurare la protezione della tenda e per evitare che il motore sia in continuo movimento, in caso di sporadiche raffiche di vento.

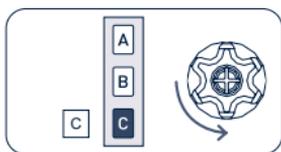
ATTIVAZIONE DELLA RIAPERTURA AUTOMATICA

Con il sistema di riapertura automatica la tenda si riapre appena termina l'allarme vento. Il motore è programmato in fabbrica con la funzione di riapertura automatica disattivata. La funzione può essere attivata in qualsiasi momento con la seguente sequenza di comando:

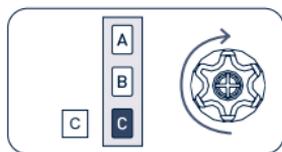
Tn: telecomando memorizzato



Tn



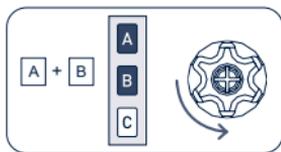
Tn



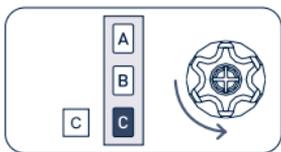
Tn (2 sec)

DISATTIVAZIONE DELLA RIAPERTURA AUTOMATICA

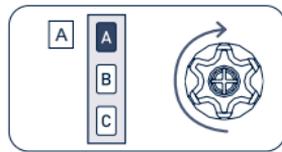
La funzione di riapertura può essere disattivata con la seguente sequenza di comando.



Tn



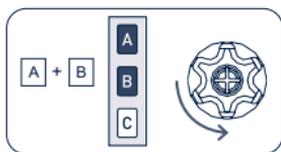
Tn



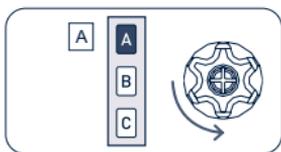
Tn (2 sec)

CANCELLAZIONE DEL SENSORE

Per cancellare l'associazione del sensore ad un motore, è necessario usare un telecomando memorizzato nel motore. La sequenza di cancellazione è la seguente:



Tn



Tn



2 sec

DISATTIVAZIONE DEL SENSORE

Per disattivare il sensore seguire la seguente procedura:

- Aprire completamente la tenda, attendere che la barra terminale sia ferma per almeno 10 secondi prima di iniziare a sganciare il sensore.
- Premere lateralmente su entrambi i ganci di fissaggio e contemporaneamente tirare il guscio, finché si stacca dalla base di fissaggio. Per questa operazione, non utilizzare attrezzi (cacciavite o simili).
- Non appena il guscio è sganciato, ruotare il selettore della sensibilità sulla posizione 0: il led effettua 3 lampeggi lenti (0,5 s On - 0,5 s Off), a conferma del fatto che il sensore è disattivo e non può provocare allarmi.



SELETTORE



Per riabilitare il sensore, seguire la procedura di attivazione come indicato a pag. 10.

MANUTENZIONE

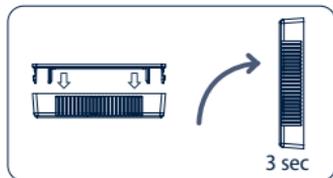
Per apportare modifiche alle soglie di intervento per l'allarme, per cambiare le batterie o per fare qualsiasi altra operazione di programmazione, è necessario sganciare il guscio dalla base di fissaggio. Per effettuare questa operazione senza che il sensore rilevi un allarme e comandi la chiusura della tenda, con un possibile pericolo per l'operatore, è necessario disabilitare il sensore (vedi paragrafo DISATTIVAZIONE DEL SENSORE).

CAMBIO BATTERIE

Quando le batterie sono quasi scariche, il led lampeggia periodicamente ogni 2 secondi: in questo caso procedere alla sostituzione delle batterie.

Per la sostituzione delle batterie si può procedere con la disattivazione automatica:

- **Rimuovere il guscio dalla base**
- **Orientarlo in posizione verticale per 3 secondi**
- **Il sensore si disattiva automaticamente.**



Dopo aver sostituito le batterie il sensore si riattiva in automatico ed è sufficiente riagganciare il guscio alla base di fissaggio.

La durata delle batterie, in condizioni di normale utilizzo, è superiore ai due anni. Si consiglia tuttavia di sostituire le batterie ad ogni inizio stagione.

COSA FARE SE.....

Sintomo	Causa	Rimedio
Chiusura periodica della tenda anche in assenza di vento.	Batterie scariche.	Aprire il guscio del sensore e disattivarlo: se il led lampeggia, le batterie sono quasi scariche. Se il led è spento e non si riesce a riattivarlo le batterie sono completamente scariche. Sostituire con batterie nuove.
	Problemi nella comunicazione radio.	Verificare che il sensore non sia troppo lontano rispetto al motore o alla centralina ricevente. Cambiare la posizione del sensore.
	Sensore disattivato.	Il sensore non è attivo. Rifare la procedura di attivazione.
Il motore della tenda non effettua il movimento di conferma dell'attivazione quando si aggancia il guscio alla base.	Il sensore non è riuscito a rilevare una posizione stabile.	Verificare il fissaggio del sensore. Verificare che la barra terminale non oscilli.
	Il sensore ha rilevato la posizione stabile prima di essere agganciato.	Ripetere la procedura di attivazione, avendo cura di fissare il sensore entro 10 secondi dal lampeggio di conferma.
	*Nota: con i motori Wave RX fabbricati prima di 01/2013 e le centraline TDS Gold fabbricate prima di 04/2013 la procedura termina senza i movimenti di conferma del motore.	
Facendo oscillare la tenda il sensore non attiva la chiusura.	La tenda è appena stata aperta ed è ancora attivo il tempo di stabilizzazione.	Aprire la tenda e aspettare qualche minuto prima di eseguire la prova.

REGULATORY COMPLIANCE INFORMATION FOR MISTRAL**FCC ID: 2AOG9MISTRAL**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 - This device may not cause harmful interference, and
- 2 - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance voids the user's authority to operate this equipment.

IC: 23480-POP2023

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- 1 - This device may not cause interference.
- 2 - This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1 - *L'appareil ne doit pas produire de brouillage;*
- 2 - *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

L'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements spécifiées par la FCC/ISED pour les environnements non contrôlés. La distance entre le radiateur et le corps doit être d'au moins 20 cm lors de l'installation et du fonctionnement de l'appareil.

**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55
25081 Bedizzole (BS) - Italy
Tel. +39 030 6872.039
info@cherubini.it | www.cherubini.it

CHERUBINI Iberia S.L.

Avda. Unión Europea 11-H
Apdo. 283 - P. I. El Castillo
03630 Sax Alicante - Spain
Tel. +34 (0) 966 967 504
info@cherubini.es | www.cherubini.es

CHERUBINI France SAS

ZI Du Mas Barbet
165 Impasse Ampère
30600 Vauvert - France
Tél. +33 (0) 466 77 88 58
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

CHERUBINI Deutschland GmbH

Rotter Viehtrift 4A - 53842 Troisdorf - Deutschland
Tel. +49 (0) 224 126 699 74 | Fax +49 (0) 224 126 699 73
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de